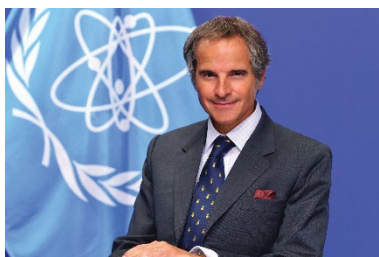


总干事的前言



2011年3月福岛第一核电站的事故和随后的核电站运行导致大量的水贮存在现场。2021年4月，日本政府公布了其关于如何管理这些水的政策。它决定在具体处理后逐步将其排入大海。

在作出决定后不久，日本政府请求国际原子能机构（原子能机构）按照国际安全标准对日本执行其政策的情况进行独立的安全审查。

我便与日本商定，原子能机构将在先进液体处理系统处理水的任何排放之前、期间和之后全面审查日本政府的计划执行情况。

那一年，我设立了一个原子能机构特别工作组。它由原子能机构秘书处内的顶级专家组成，并有来自全球各地包括该地区内的国际公认外部专家提供咨询。

根据其法定任务的性质和全球影响力，原子能机构能够将国际商定的核安全标准作为评估已规划的排放之安全的客观蓝图。这些国际标准不断得到更新，同时也考虑到科学技术的进步以及从研究和经验中得到的教训。它们是对保护人和环境不可或缺的全球参考标准，从而极大地有助于在全球范围内实现统一的高水平核安全。

本综合报告可使国际社会对处理水排放的科学性形成清晰的认识，而且我相信它回答了人们提出的与安全有关的各种技术问题。

原子能机构在其综合评估的基础上得出的结论是，日本采取的先进液体处理系统处理水排放方案和活动符合相关的国际安全标准。此外，原子能机构还注意到，按照东京电力公司目前的计划和评估，将处理水有控制地逐步排海对人和环境产生的放射性影响可以忽略不计。

这些调查结果和本综合报告是原子能机构审查中的一个重要里程碑。即便如此，我们的任务也只是刚刚开始。

原子能机构将在排放阶段继续进行公正、独立和客观的安全审查，包括通过持续的现场存在和在我们的网站上提供实时在线监测。这将确保相关的国际安全标准在日本政府和东京电力公司制定的为期几十年的过程中继续得到适用。通过这样做，原子能机构将继续向国际社会提供透明度，使所有利益相关者有可能在整个过程中依靠经核实的事实和科学来了解这一问题。

最后我要强调的是，排放贮存在福岛第一核电站的处理水是日本政府的国家决定，本报告既不是建议，也不是对该政策的核可。然而，我希望所有对这一决定感兴趣的人将欢迎原子能机构进行独立和透明的审查，并且正如我在这一进程开始时所说的那样，我保证原子能机构将在先进液体处理系统处理水排放之前、期间和之后均在场见证。

国际原子能机构总干事
拉斐尔·马里亚诺·格罗西